

CZ Informace o případném kódování vozu
 SK Informácie o prípadnom kódovaní vozu
 GB Information about possible coding
 DE Informationen zur möglichen Kodierung
 FR Le codage du véhicule est nécessaire
 IT È necessario codificare il veicolo
 ES Información sobre posible codificación
 RUС Информация о возможном кодировании

DIAGNOSTIKA

testování zátěžová zkouška
www.svcgroup.cz

Таžné zařízení elektro přípojka originální Typový List PE-084-D1

13 pinů

- Přehled produktu** Elektropřípojka pro tažné zařízení / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446/1724
- Přehľad produktov** Súprava elektrického zapojenia pre tažné zariadenia / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Product overview** Electric wiring kit for towbars 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Produktübersicht** Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung 13/7 polig / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Aperçu des produits** Faisceau pour attelage 13/7 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Carrellata dei prodotti** Cablaggio elettrico per gancio di traino 13/7 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Descripción del producto** Kits eléctricos para enganches de remolques 13/7 pins / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Обзор продукта** Электронтажный комплект для сцепки прицепа 13/7-контактный / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724



Typový List
 Product overview
 Produktübersicht
 Aperçu des produits
 Carrellata dei prodotti
 Descripción del producto
 Productoverzicht
 Тип листа

Datum of provedené montáže: / Techník Jméno/Name
 Date of installation: / Podpis/Signature:

Razítko / Stamp:

Určeno pro typy vozidel, některá vozidla si po nakódování upraví couvací senzory BDC oproti kulovému čepu tažného zařízení automaticky.

Jedná se o funkci vozu dle výbavy, vhodné zejména při použití pevného kulového čepu.

Typ vozu	Typ vozu	Typ vozu
Citroen	Peugeot	DS Automobiles
C5 Aircross	3008	7 Crossback
C5 Aircross Hybrid	10/2020 >>	7 Crossback E-Tense
		01/2020 >>
		Opel
		Grandland X
		10/2017 >>
		Grandland X Hybrid
		01/2020 >>

CZ Ohní bychom vám rádi sdělili, že pokud nebude výrobce na vozidlo namontován správně, kompletně montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě zájmu o odpovědnost za škodu způsobenou systémem. Ohnī bychom vás rádi informovali, že pokud nebude výrobce na vozidlo namontován správně, kompletně montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě zájmu o odpovědnost za škodu způsobenou systémem.

SK Ohní bychom vám rádi sdělili, že pokud nebude výrobce na vozidlo namontován správně, kompletně montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě zájmu o odpovědnost za škodu způsobenou systémem.

FR Les informations que nous vous communiquons ont pour but de vous prévenir d'un risque de dommages matériels, humains ou financiers. Elles sont destinées à vous informer des conséquences de la mauvaise installation ou du montage incorrect de votre véhicule. Elles ne constituent pas une garantie. Elles ne constituent pas une garantie. Elles ne constituent pas une garantie.

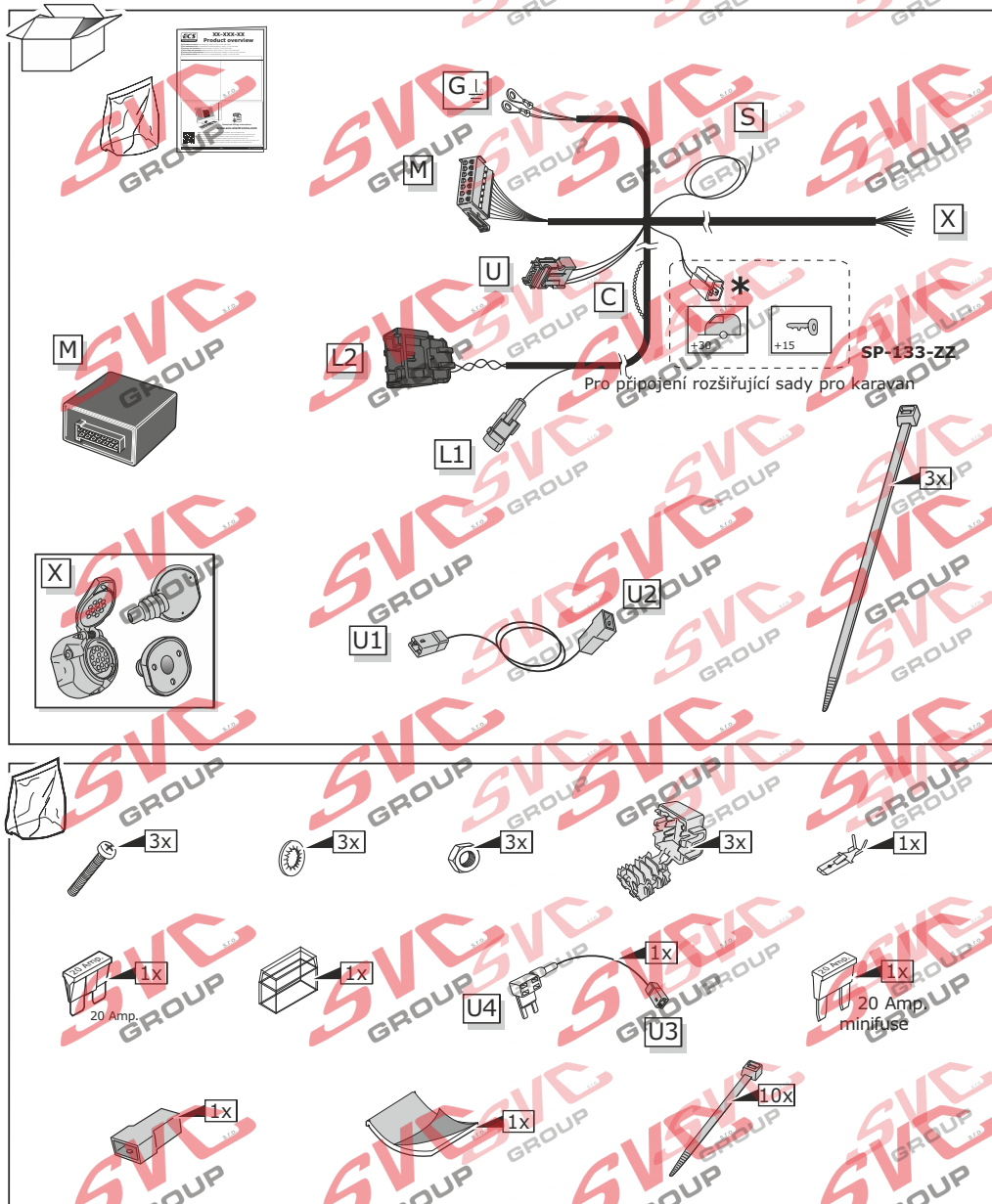
QR kódem stáhnete aktuální a rozšířeny montážní návod

SK Pre podrobne montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
 GB For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
 DE Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
 FR Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
 ITA Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
 PL Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunków produktu, zeskanuj kod QR
 SP Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
 NL Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
 FIN Tarkemmat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
 HU A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
 SLO Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
 RU Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

DE Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage von Nachschubteilen die Haftung für Beschädigungen der Anhängerkupplung des Produkts/Anhängers nicht zur Folge hat, technische Änderungen vorbehalten. Wir weisen Sie gemäß der Tabelle der Anhängerkupplung hin. Vor Beginn der Montage sind folgende Hinweise zu beachten: Die Einbauanleitung ist vollständig durchzulesen. Bei einer Montage sollte nur von Fachpersonal mit entsprechender Fachkenntnis durchgeführt werden. Es müssen aktuelle Hinweise und Informationen der Fahrzeughersteller zu Um- und Nachrüstungen beachtet werden. Die Aus- und Einbauschritte müssen anhand der aktuellen Reparaturanleitungen durchgeführt werden. Es muss sichergestellt sein, dass das Fahrzeug technisch für den Betrieb einer Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionsweiterleitung „Anhängerkupplung“ durchgeführt werden kann. Der Fehlerspeicher des Fahrzeuges ist auszulösen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionsweiterleitung auf Anhängerbetrieb gemäß der Diagnoseanleitung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls prüfen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfe) separat auf die Ausstattungsvariante „Anhängerkupplung“ (codiert werden). Ggf. müssen für den Anhängerbetrieb zusätzliche Komponenten vom Hersteller eingetauscht werden. Bei Funktionsproblemen ist Fehlersuche auf 0,5 Stunden zu tätigen, kontaktieren Sie die ECS-Hotline.

- CZ** Seznam dílů montážní sady
- SK** Zoznam dielú montážnej sady
- GB** Part list
- DE** Einzelteiliste

- FR** Liste de pièces
- IT** Lista de componentes
- ES** Elenco componenti
- NL** Onderdelenlijst
- RUS** Список деталей комплекта сборки



Barevné označení vodičů / Farebné označenie vodičov

	RD	YE	OG	VT	GY	BU	BN	GN	WH	PE	PI	BK	LG	DG	LB	DB	NL	BG
CZ Červená	Žlutá	Oražová	Fialová	Sedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světle zelená	Tmavě zelená	Světle modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Béžová	
SK Červená	Žltá	Oražová	Fialová	Sedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světle zelená	Tmavě zelená	Světle modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Béžová	
EN Red	Yellow	Orange	Violet	Grey	Blue	Brown	Green	White	Purple	Pink	Black	Light green	Dark green	Light blue	Dark blue	Natural colour	Beige	
DE Rot	Gelb	Orange	Violett	Grau	Blau	Braun	Grün	Weiß	Lila	Rosa	Schwarz	Hellgrün	Dunkelgrün	Hellblau	Dunkelblau	Naturfarben	Beige	
FR Rouge	Jaune	Orange	Violet	Gris	Blue	Marron	Vert	Blanc	Pourpre	Rose	Noir	Vert clair	Vert foncé	Bleu clair	Bleu foncé	Nature	Beige	
IT Rosso	Giallo	Arancione	Viola	Grigio	Blu	Marrone	Verde	Bianco	Porpora	Rosa	Nero	Verde chiaro	Verde scuro	Azzurro	Blu scuro	Colori naturali	Beige	
ES Rojo	Azul	Naranja	Violeta	Gris	Azul	Marrón	Verde	Blanco	Púrpura	Rosa	Negro	Verde claro	Verde oscuro	Azul claro	Azul oscuro	Color natural	Beige	

Parametry pinů a zařízení

	↔	↔	↔	↓ 1-8	↔	⚙	⚙	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔
7 PIN	1/L	2/54g	-	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
13 PIN	1/L	2/54g	-	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	-	-	-	-	-	13
Pmax	21W	21W	-	X	21W	42W	3x21W	42W	21W	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp
ISO	YE	BU	-	WH	GN	BN	RD	BK	PI	OG	GY	WHBK	WHRD	WHRD	WHRD	WHRD	WHRD	WHRD

